

MENAGE /CLEANING	Nb	Ouvre-boîte (can opener)	
Tapis (doormat)		Tire-bouchon (corkscrew)	
Décrottoir caoutchouc (mud scraper)		Ciseaux de cuisine (kitchen scissors)	
Balai Plat + serpillères microfibre (flat brush + microfiber)		<b>VAISSELLE /CROCKERY</b> *Pour 6 pers ou 8 si vous êtes dans un CORDELIA	<b>N b</b>
Seau (bucket)		6 ou 8* Assiettes (creuses, plates, desserts) (plates – shallow bowls, dinner or dessert)	
Balai + Manche (broom and handle)		6 ou 8* Verres / Verres à vin (glasses / wine glasses)	
Bassine (basin)		6 ou 8* Bols (bowl)	
Pelle et balayette (hand brush and dustpan)		6 ou 8* Tasses à café (Coffee Mug)	
Etendoir (airer)		presse-agrumes (juicer)	
Aspirateur (vacuum)		Théière (teapot)	
Kit Brosse WC (toilet brush set)		4 Coquetiers (eggcup)	
Poubelle (bin)		4 Saladiers (salad bowl)	
Table à repasser + fer (iron and ironing board)		1 bol à sauce (sauce bowl)	
Pinces à linge (clothes pegs)		Plat micro-onde (microwaveable dish plate)	
<b>MOBILIER / FURNITURE</b>	✓	Dessous de plat en verre (mat)	
Table de séjour (living room table)		Planche à découper en verre (cutting board)	
Chaises intérieures (interior chairs)		Essoreuse à salade (salad spinner)	
Réfrigérateur (fridge)		2 Faitouts (stewpot)	
Table de cuisson / réchaud (cooking hob)		Passoire (sieve)	
Micro-ondes / Cloche (microwave / Bell)		Plateau (tray)	
Appareils TV avec carte Fransat + télécommandes (TV + remote) 2 TV + 2 with Fransat card N°037		Bac à glaçons (ice-tube tray)	
<b>ABRI DE JARDIN / GARDEN SHED</b>	✓	Egouttoir à vaisselle (dish drainer)	
Table extérieure (exterior table)		3 Boîtes plastiques (plastic box)	
Chaises extérieures (outdoor chairs)		1 torchon / 1 sac poubelle (kitchen towel/ trash bag)	
Transats (deckchairs)		2 plats ovales (plate – oval)	
<b>USTENSILES CUISINE /KITCHEN CUTLERY</b> *Pour 6 pers ou 8 si vous êtes dans un CORDELIA	Nb	Gobelet gradué (measuring cup)	
Casier à couverts (cutlery drawer)		1 plat de service (serving dish)	
6 ou 8* couteaux à stacks (knives)		Carafe (carafe)	
6 ou 8* fourchettes (forks)		Corbeille à pain (bread basket)	
6 ou 8* cuillères à soupe (tablespoons)		3 Casseroles (pot)	
6 ou 8* cuillères à café (teaspoons)		1 Couvercle adaptable (adaptable cover plat)	
Couteau à pain (bread knife)		2 Poêles (pan)	
Couteau office (paring knife)		Grille-pain (toaster)	
Couverts à salade (salad servers)		Bouilloire (kettle)	
Cuillère de service (serving spoon)		Cafetière (coffee machine)	
Louche (ladle)		<b>COUCHAGE /BEDDING</b>	✓
Couteau à Huîtres (oyster knife)		Cintres dans chaque chambre (6 coat hangers for each bedroom)	
Ecumoire (skimmer)		Oreillers + protège oreillers (pillows+ protector pillows)	
1 Cuillère et 1 spatule en bois (wooden spoon and spatula)		Couvertures polaires (fleece blanket)	
1 Fourchette à viande (meat fork)		Alèzes lits + banquette convertible sauf N°84 (bed sheets + sofa beds only 84)	
Râpe Multi usages (Multipurpose grater)		Couettes (duvets)	
Fouet (cooking whisk)		<b>SALLE DE BAIN /BATHROOM</b>	✓
1 Spatule (spatula)		Sèche-cheveux (hair dryer)	
1 spatule inox (inox spatula)		Poubelle (bin)	
Eplucheur (peeler)		1 tapis douche (a shower mat) (pas au n°037 – Not on N°037)	
Casse-noix (nutcracker)			

## INVENTAIRE (inventory of)

- Arrivée Arrival  
 Départ Departure  
 Arrivée tardive (Code barrière & boîte à clefs)

NOM DU CLIENT (name):

## DATES DU SEJOUR

(dates of stay):

DU (from):

AU (to):

## HORAIRE DE DÉPART

CHOISI (schedule chosen for inventory):

 9h15  09h45 10h15  10h45

**MERCI DE RESPECTER  
LES HORAIRES DE SORTIE**

## OPTIONS CHOISIES LORS DE LA RESERVATION

(selected options when booking):

- Forfait ménage  
House cleaning  
 Location de Draps  
hire of bed linens  
 Lit parapluie baby bed  
 Chaise Haute high chair  
 Coussin à langer  
changing mattress  
 Clefs supplémentaires  
additional set of keys

Une CAUTION de 400€ (perte et dégradation) et une CAUTION DE 55€ (ménage), versées le jour de votre arrivée : elles ne seront pas débitées, mais elles ne constituent pas une limite de responsabilité. Tout objet manquant ou détérioré sera facturé à l'accueil.

Le logement devra être restitué en parfait état de propreté + vaisselle propre (forfait ménage en option). La literie ne doit pas sortir du mobil-home, en cas de salissures, un nettoyage sera facturé (jeton de lavage à l'accueil).

Merci de votre compréhension,  
**BON SEJOUR de la part de toute l'équipe du Stoneham\*\*\***

A deposit of 400€ (loss and deterioration) and a Deposit of 55€ (household), require the day of arrival, they will not be sold but not constitute a limit of responsibility.

Any missing object will be charged to the tenant. The accommodation have to be restored in perfect state of cleanliness + clean dishes (housework in supplement).

The bedding does not have to go out of the Mobil Home, in case of spots, a cleaning taken will be charged.

Thank you for your understanding.

All our staff wish you a PLEASANT STAY!



Inventaire fait par le client à son arrivée le :        /        /

SIGNATURE DU CLIENT (Nom et Prénom)

ESPACE RESERVE A L'EQUIPE DU CARAVANING

(Nom et Prénom de l'agent):

- Le ménage a-t-il été effectué par le client?     Oui     Non
- La vaisselle a-t-elle été faite par le client ?     Oui     Non
- Le gaz a été vérifié?     Oui     Non
- Bouteille de gaz à remplacer     Oui     Non    ⇨ (si oui) indiquer la quantité
- Ampoule(s) à changer?     Oui     Non (endroit) :.....
- Appareil(s) défectueux?     Oui     Non (endroit) :.....
- Le Set WC doit être changé ?     Oui     Non

**NB :** Un état des lieux sera effectué à votre arrivée par vos soins et à votre départ par notre personnel. Notre personnel n'étant présent que le matin pour les états des lieux, faute de départ avant 10h45 la caution serait alors retournée par correspondance dans les 8 jours suivant votre départ, sous réserve que le locatif soit rendu parfaitement propre et déduction faite des éventuelles dégradations. Attention, la caution ménage sera systématiquement retenue si le mobil home n'est pas rendu dans un parfait état de propreté. Il est recommandé de passer à l'accueil la veille de votre départ pour convenir d'un horaire de vérification afin d'éviter toute attente, en cas de départs trop nombreux la direction se réserve le droit de faire l'état des lieux après le départ du client et de retourner les chèques de caution par courrier dans les 8 jours suivants.

*An inventory will be made on your arrival by you and on your departure by our staff. Our staff being only present in the morning for the inventory, failing to leave before 10:45 am the deposit would then be returned by correspondence within 8 days of your departure, provided that the rental is made perfectly clean and after deduction of any damage. Attention, the household deposit will be systematically retained if the mobile home is not returned in a perfect state of cleanliness. It is recommended to go to reception the day before your departure to agree on a verification schedule in order to avoid any waiting, in the event of too many departures the management reserves the right to make an inventory after the departure of the client and return the deposit checks by mail within 8 days*